

CHIN 0878 Advanced Medical Chinese
Fall Semester 2024
Tuesday and Thursday 3:30-5:00 pm
(This syllabus is tentative and is subject to change.)

Instructor

Dr. Chih-jen Melvin Lee
Office: Williams 701
Office Hours: Tuesday and Thursday 2:00-3:00 PM & by appointment
TEL: 215-573-4472
E-mail: chihjen@sas.upenn.edu

Course Overview & Goals

“Advanced Medical Chinese” is a specialized language course tailored for medical, nursing, and other healthcare-related professionals. It offers Mandarin language instruction to individuals who anticipate interactions with Chinese-speaking patients, either during visits to China or while serving patients with limited English proficiency. This course specifically targets students with a minimum of three years of Chinese language study in a standard college program or an equivalent language competency level. Its primary focus is on facilitating effective physician and nurse communication with patients.

The course’s ultimate aim extends beyond language proficiency to positively impact patient care within the Chinese community by mitigating language and cultural barriers. By honing language skills in reading, writing, listening, and speaking within clinical healthcare contexts, participants will be better equipped to engage in meaningful interactions. The curriculum covers a wide spectrum of subjects, spanning from foundational rapport-building and medical terminology to exploring Chinese cultural attitudes toward health-related matters.

Engagement in the course involves in-depth analysis and discussion of assigned reading materials, coupled with structured exercises that encompass both controlled and task-based activities. These activities encourage students not only to delve into real-world medical scenarios but also to proactively apply their language skills. The overarching aspiration is that, upon completing the coursework and engaging with the literature and provided textbook, students will emerge better equipped both linguistically and culturally for their impending medical careers.

Attendance Policy

In pursuit of the outlined objectives, students are required to uphold regular attendance, punctuality, and active participation. Consistent attendance is imperative and closely monitored. Should a student be unable to attend a class, advance notification via email to the instructor is expected. A maximum of three (3) absences is permissible for any reason. Subsequent absences will result in a deduction of 1 point from the FINAL GRADE. Noteworthy lateness or early departures from class will be deemed half an absence. Active engagement in all class activities is anticipated. It’s worth noting that an 8/10 signifies satisfactory participation, while scores lower than 8 reflect suboptimal involvement, and scores exceeding 9 denote exceptional engagement.

Preview Assignments

Preview assignments serve as preparatory measures for class and should be completed by the designated deadline. Each assignment allows for up to two attempts. The two lowest scores among the preview assignments will be automatically omitted from the final grade calculation. No make-ups are available for preview assignments.

Quizzes and Exams

Quizzes:

Quizzes encompass various formats including vocabulary, multiple-choice, fill-in-the-blanks, and short answer questions. They will occur approximately every other week at the start of class. The lowest in-class quiz score will be discarded, not influencing the final grade. If multiple in-class quizzes are missed, a single make-up quiz is permissible. Pre-arranged make-up quizzes incur no penalty if arranged before the quiz date. Absent such arrangement, a 10% deduction applies.

Exams:

Both a mid-term and a final exam are scheduled. A make-up exam is feasible if backed by legitimate conflicts and official documentation. Pre-arranged make-up exams are exempt from penalties. However, without prior arrangement, a 10% deduction applies.

Homework

Homework submissions must adhere to the specified deadline. Evaluation is conducted on a 10-point scale. Late submissions will incur a 1-point penalty per day. Homework received more than three days past the deadline will not be accepted or graded.

Final Project

Students will undertake a final project of their choosing and deliver a 15-minute oral presentation in Chinese. This presentation should be accompanied by PowerPoint slides, with students being prepared to address queries from both the instructor and peers. Viable topics encompass aspects such as the Chinese medical system, medical education, the interplay of Chinese and Western medicine, public health concerns in China, and self-selected subjects.

Course Assessment

- Attendance/Participation: 10%
- Two exams: 30% (15% each)
- Preview Assignments (drop 2): 13% (1% each)
- Quizzes (drop 1): 12% (3% each)
- Homework: 25%
- Final project: 10%

CHIN-0878 Course Schedule

Fall 2024

Date	Content
8/27 (Tue.)	Course Introduction; Self-introduction; Survey 课程介绍 Overview: The Human Body Terminology 人体医学专有名词总览
8/29 (Thurs.)	Hematology: Blood System 血液内科, 血液系统
9/3 (Tue.)	In-Class Quiz (1) Cardiology: Heart and Circulation 心内科, 循环系统
9/5 (Thurs.)	Rheumatology: Immune System 风湿科, 免疫系统
9/10 (Tue.)	Traditional Chinese Medicine 传统中医药 (一)
9/12 (Thurs.)	Traditional Chinese Medicine 传统中医药 (二)
9/17 (Tue.)	Dermatology: Skin 皮肤科
9/19 (Thurs.)	In-Class Quiz (2) Orthopedics: Bone and Muscle 骨科, 骨骼与肌肉
9/24 (Tue.)	Respiratory Medicine: Respiratory System 呼吸内科, 呼吸系统
9/26 (Thurs.)	Movie: The Farewell 电影: 别告诉她
10/1 (Tue.)	Chinese Culture on Health and Death 中国文化与生死观
10/3 (Thurs.)	Happy Fall Break! 秋假快乐!
10/8 (Tue.)	In-Class Quiz (3) Gastroenterology: Digestive System 消化科, 消化系统
10/10 (Thurs.)	Neurology: Nervous System 神经内科, 神经系统
10/15 (Tue.)	Midterm Exam 期中考
10/17 (Thurs.)	Movie: Dying to Survive 电影: 我不是药神
10/22 (Tue.)	Public Health Issues in China 中国公共卫生议题
10/24 (Thurs.)	Ophthalmology: Visual Organs 眼科
10/29 (Tue.)	ENT: Vestibulocochlear Organs 耳鼻喉科
10/31 (Thurs.)	In-Class Quiz (4) Urology: Urinary System 泌尿科, 泌尿系统
11/5 (Tue.)	Obstetrics and Gynecology: Reproductive System 妇产科, 生殖系统
11/7 (Thurs.)	Pediatrics 儿科
11/12 (Tue.)	Chinese Culture on Pregnancy and Childbirth 中国文化与怀孕生产
11/14 (Thurs.)	In-Class Quiz (5) Endocrinology: Endocrine System 内分泌科, 内分泌系统
11/19 (Tue.)	Movie: Mad World 电影: 一念无明
11/21 (Tue.)	Mental Health 精神卫生
11/26 (Tue.)	Final Project 期末报告
11/28 (Thurs.)	Happy Thanksgiving! 感恩节快乐!
12/3 (Tue.)	Final Project 期末报告
12/5 (Thurs.)	Final Exam 期末考